



Manuel utilisateur

Summer
Line



User's manual



Manual del utilización



Manual dell'utilizzatore



Benutzerhandbuch

Guide d'utilisation de votre auvent

Nous vous remercions d'avoir acheté cet auvent gonflable de dernière génération, fabriqué par Summer Line, marque attachée au principe de rigueur en matière de qualité et de conception, pour répondre aux exigences des clients.

Les auvents Summer Line ont été développés pour répondre aux attentes des campeurs d'aujourd'hui qui souhaitent bénéficier des dernières conceptions technologiques.

Assurance

Nous vous conseillons vivement de faire assurer votre auvent contre le vol, les tempêtes ou les dommages accidentels.

Pour pouvoir camper sans problème, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel utilisateur. Il est également conseillé de monter et contrôler votre auvent gonflable avant de partir en vacances.

TABLE DES MATIERES

- I. Avant la première utilisation
- II. Montage de votre auvent
- III. Pendant l'utilisation
- IV. Démontage de votre auvent
- V. Stockage
- VI. Informations générales :
 - 1) Durabilité
 - 2) Détérioration par les UV
 - 3) Condensation
 - 4) Conseils de nettoyage
 - 5) Conseils d'entretien
 - 6) En cas de perforation
- VII. Diagnostics / dépannage
- VIII. Réparations et conditions de garantie
- IX. Accessoires complémentaires
- X. Service après-vente

I. Avant la première utilisation

Il est important de contrôler soigneusement le matériel livré et le contenu de votre colis.



▪ Contrôle des dimensions :

Avant de sortir votre auvent de son emballage d'origine, contrôlez une nouvelle fois la longueur de votre store (si vous souhaitez l'installer dans le rail de votre store) ou du rail que vous avez installé sous le store.



La longueur de votre auvent ne doit pas dépasser la longueur de votre store ou du rail installé sous le store.

Dans la mesure du possible, installez votre auvent entre les portes et les fenêtres afin de ne pas bloquer

Les auvents qui ont été déballés et essayés ne peuvent plus être échangés.

* Selon modèles

II. Montage de votre auvent

Avant de déballer votre auvent, nous vous conseillons de disposer au sol un tapis à côté du camping-car, afin d'éviter de salir le tissu ou de le trouer avec des cailloux ou des branchages. Les informations données ci-après sur le montage de l'auvent, rendront l'opération simple, y compris pour les non-initiés. Nous recommandons cependant aux campeurs inexpérimentés de prendre conseil auprès de l'un de nos revendeurs.

Placez toujours votre auvent sur une surface plate afin de pouvoir le fixer correctement.

Vérifiez que le rail de votre auvent est propre et ne présente aucun bord coupant pouvant déchirer facilement le tissu ou endommager le jonc de l'auvent.

Vous pouvez dès à présent monter votre auvent. Afin de simplifier l'opération, nous vous suggérons d'être deux. Commencez par insérer le jonc dans le rail du store ou dans le rail installé sous le store, une personne pour tirer l'auvent dans le jonc tandis que l'autre veille au bon engagement du jonc dans le rail.



Dans la mesure du possible, positionnez l'auvent de manière à ce que les fenêtres, portes, etc., soient bien dégagées.



II. Montage de votre auvent

Cherchez les valves de gonflage situées en bas de votre auvent au niveau de chacun des arceaux gonflables et assurez-vous qu'elles soient toutes bien vissées.



Les valves étant reliées les unes aux autres, la structure ne pourra pas se gonfler correctement si un des bouchons reste ouvert.



Côté valve : dévissez le bouchon de valve, adaptez l'embout adéquat au bout du tuyau de gonflage et le connecter à la valve centrale afin que l'air se diffuse plus facilement.

Côté pompe : connectez le tuyau de gonflage sur la pompe et commencez à pomper.



II. Montage de votre auvent

Dès que la quantité d'air à l'intérieur est suffisante, tirez les arceaux vers l'avant afin qu'ils puissent prendre leur forme. Lorsque les arceaux ont pris leur forme définitive, vérifiez le bon positionnement des scratchs aux extrémités des airtubes, au besoin repositionnez-les.



⚠ Un scratch mal positionné peut à la longue entraîner une déformation de vos airtubes.

Donnez ensuite quelques coups de pompe supplémentaires, jusqu'à obtenir la pression de gonflable idéale de 7 PSI.

Les auvents Summer Line sont fournis avec une pompe manuelle équipée d'un limiteur de pression.

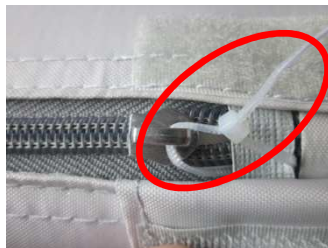


⚠ N'utilisez pas de compresseur conçu pour gonfler les pneus de voiture car ils peuvent gonfler à des pressions extrêmes et leurs manomètres sont parfois imprécis. La garantie ne couvre pas les Airtubes trop gonflés.

II. Montage de votre auvent

Installez les côtés et la façade.

 Les gaines des arceaux sont verrouillées. Ne coupez pas le lien, n'ouvrez pas la fermeture éclair une fois les arceaux entièrement gonflés afin d'éviter tout risque d'éclatement des arceaux.



II. Montage de votre auvent

L'arrimage de votre auvent

Pour que l'auvent soit monté correctement, il est impératif de respecter l'ordre des étapes :

1) Fixez au sol les 4 angles en commençant par les angles arrières de l'auvent en plantant les piquets sous le camping-car afin de rapprocher la toile contre la paroi de votre véhicule.



Nous vous conseillons de planter les piquets en biais pour que l'installation résiste mieux au vent.

Les piquets livrés avec cet auvent sont appropriés pour diverses conditions, cependant il existe de nombreux piquets et il est important d'utiliser ceux adaptés à chaque sol (sableux ou rocheux par exemple). Demandez conseil auprès de votre revendeur.

2) Auvent 3 faces

Fermer toutes les portes et les fenêtres et installez les barres arrières de soutien (en option) contre la paroi du camping-car.

Glissez la partie plate dans la poche prévue à cet effet au niveau du toit (Figure 1), réglez la hauteur des pieds et nouez les lacets situés sur les boudins arrières autour de la barre aluminium (Figure 2).



(Figure 1)



(Figure 2)



II. Montage de votre auvent

L'arrimage de votre auvent

Pour que l'auvent soit monté correctement, il est impératif de respecter l'ordre des étapes :

2) Auvent indépendant 4 faces

Fermer toutes les portes et les fenêtres et ajustez la hauteur du tunnel de raccordement avec les sangles prévues à cet effet.



Pour une utilisation en auvent indépendant, le kit auvent indépendant (en option) est nécessaire.



Utilisation en auvent indépendant : Partez avec votre véhicule et laissez votre camping-car sur place.

II. Montage de votre auvent

L'arrimage de votre auvent

3) Vous pouvez maintenant planter les piquets des autres points d'attaches. Commencez par les côtés en partant du véhicule et remontez → point 2 du visuel ci-dessous.
Fixez les points d'attache de la façade → point 3 du visuel ci-dessous.



Ancrage croisé : Toutes les ouvertures zippées doivent être plantées avec un ancrage croisé afin de tendre les panneaux et réduire la pression sur les fermetures à glissières.

4) Vous pouvez maintenant installer la jupe de bas de caisse et le cache-roue. Accessoires en option sur certains modèles.



II. Montage de votre auvent

5) Installez les sangles fournies de séries dans le sac d'accessoires. Une des sangles est déjà installée sur l'auvent à titre d'exemple.



Les attaches de coin doivent être plantées à 45° depuis les coutures de coin, les attaches situées sur le long des panneaux doivent être plantées à 90° par rapport aux panneaux.

6) Fixez les au sol. Nous vous recommandons de les utiliser en toutes circonstances. Pour plus de sécurité, nous vous recommandons d'installer le kit haubanage tempête optionnel.



Ne tendez pas trop car cela peut déformer l'auvent.

7) Installez les rideaux sur les rails plastiques prévus à cet effet et glissez les dans les encoches de maintien.



8) Vous pouvez maintenant installer les diverses options : pièce annexe, kit éclairage, vélum, ...

III. Pendant l'utilisation

Contrôlez régulièrement la pression des arceaux gonflables. Il est normal que les arceaux se ramollissent légèrement après 2 ou 3 jours, dans ce cas, regonflez-les un peu.

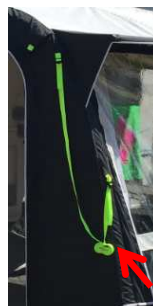
Ne cuisinez pas à l'intérieur de l'auvent. N'allumez pas de flamme et n'employez pas d'objets tranchants à l'intérieur de l'auvent.

Les gaines des arceaux sont verrouillées. Ne coupez pas les liens et n'ouvrez pas la fermeture éclair une fois les arceaux entièrement gonflés afin d'éviter tout risque d'éclatement.

IV. Démontage de votre auvent

Avant de démonter, nettoyez les parties enduites (notamment les bavettes au niveau du sol) avec de l'eau savonneuse, les rincer et bien les sécher.

Fermez toutes les portes, les fenêtres et les rideaux, vous pouvez aussi les retirer.
Enlevez tous les piquets au sol, repliez les sangles ou enlevez les.



Assurez-vous que toutes les valves soient bien ouvertes, embout métallique sous la position On.



Ouvrez les valves de dégonflage sur chaque arceau. Patientez jusqu'à ce que la plus grande partie de l'air soit expulsée. Si vous possédez la pompe électrique SummerLine (en option), utilisez là en mode dégonflage pour vider la totalité de l'air, cela facilitera le pliage et le stockage de votre auvent.

Pour le pliage, étalez votre auvent au sol, l'extérieur du toit sur le sol et les fenêtres avant au dessus. Rabattez les extrémités et les bavettes à l'intérieur afin de former un rectangle. Rabattez encore une fois chaque côté vers l'intérieur et roulez votre auvent afin de le ranger dans son sac.

Pliez votre auvent une fois qu'il est bien sec. Si vous devez le plier humide, vous devrez le déplier en arrivant chez vous afin de le faire sécher complètement.

V. Stockage

Lorsque vous rangez votre auvent en fin de saison, il est important qu'il soit propre et sec.

Enlevez les résidus d'herbes et de feuilles avant de le plier.

Stockez votre auvent dans un endroit sec et bien ventilé.

Votre auvent ne doit pas être stocké au-delà de quelques semaines à l'intérieur de votre camping-car, en particulier si celle-ci est stationnée à l'extérieur.

VI. Informations générales

1) Durabilité

Cet auvent gonflable est destiné au tourisme et aux campings. Il est conseillé de démonter avec précaution votre auvent lors de tempêtes. Cet auvent ne convient ni à une utilisation permanente en camping, ni à un usage commercial.

2) Détérioration par les UV

Summer Line n'utilise que des matières de haute qualité pour fabriquer ses auvents gonflables. Cependant, les matières en polyester revêtu sont sujettes à une détérioration par les UV en cas d'exposition prolongée aux rayons du soleil. Afin d'éviter ce désagrément, montez l'auvent dans une zone ombragée.

3) Condensation

Les matières utilisées contiennent une forte proportion de matières synthétiques, pouvant entraîner un phénomène de condensation dans certaines conditions climatiques. Cela ne doit pas être confondu avec les fuites.

La condensation peut être évitée en ventilant. Sur certains modèles, nous proposons un vélum optionnel qui aide à minimiser la condensation et à récupérer les gouttelettes qui tombent du toit.

Le fil des coutures est un fil spécifique qui se gonfle lorsqu'il est humide afin de combler les trous de l'aiguille. Pour devenir complètement efficace, le fil doit être mouillé plusieurs fois.

4) Sécurité

Les matières utilisées sont ignifuges mais non résistantes au feu.



Ne cuisinez pas et n'utilisez de flamme nue à l'intérieur de l'auvent.

Lisez attentivement les ÉTIQUETTES RELATIVES AUX PRÉCAUTIONS CONTRE LES INCENDIES COUSUES A L'INTÉRIEUR DE L'AUVENT.

5) Conseils de nettoyage

N'utilisez jamais de détergent pour nettoyer l'auvent.

Utilisez de l'eau claire et une brosse ou un chiffon doux, ne frottez pas le tissu de l'auvent au risque d'endommager le revêtement.

6) En cas de perforation

Si vous suspectez qu'il y a perforation :

- Gonflez l'auvent et fermez toutes les valves d'isolation intérieures.



- Attendez un moment puis vérifiez la pression de chaque Airtube. Si la pression est réduite dans l'un des Airtubes, assurez-vous que la valve soit complètement insérée dans le tuyau.



Si cela ne résout pas le problème, il est possible que l'Airtube soit perforé.

VII. Diagnostics / dépannage

DEFAUTS	SOLUTIONS
Difficulté à gonfler l'auvent	Vérifiez que les valves de gonflages sont <u>toutes</u> vissées correctement Vérifiez que la pompe fonctionne correctement
Une partie de l'auvent ne se gonfle pas	Vérifiez que toutes les valves d'isolation soient bien en position ON
Une partie de l'auvent ne se dégonfle pas	Vérifiez que toutes les valves d'isolation soient bien en position ON
Vous soupçonnez une fuite d'air	Vérifiez que les valves de gonflage et dégonflage sont <u>toutes</u> vissées correctement
	Si le doute persiste, fermez toutes les valves d'isolation (position OFF), attendez quelques instants et vérifiez la pression de chacun des Airtubes. Si la pression est réduite dans un des Airtubes, assurez-vous que la valve soit complètement insérée dans le tuyau. Si le problème n'est pas résolu, examinez votre Airtube, il se peut qu'il soit perforé. Si tel est le cas, isolez-le en gardant la valve fermée afin que l'auvent ne se dégonfle pas totalement. Pour réparer durant votre séjour l'Airtube défectueux, référez-vous à la partie réparation de ce manuel. Il sera nécessaire par la suite de changer l'Airtube défectueux, rapprochez de votre revendeur.
Vous soupçonnez une fuite d'eau	Lors des premières pluies, il est possible que votre auvent fuit au niveau des coutures. Le fil des coutures est un fil spécifique qui se gonfle lorsqu'il est humide afin de combler les trous de l'aiguille. Pour devenir complètement efficace, le fil doit être mouillé plusieurs fois.
	La plupart des fuites suspectées sont dues à la condensation. Elle se forme sur l'intérieur du tissu de l'auvent. Pour éviter ce désagrément, augmentez la ventilation en ouvrant les portes et/ou les panneaux détachables.

VIII. Réparations et conditions de garantie

Un kit de réparation est livré avec plusieurs rustines, en cas de perforation/crevaison accidentelle d'un arceau. Suivez les étapes ci-après pour procéder à la réparation d'une perforation/crevaison :

1. Dégonflez entièrement l'arceau,
2. Retirez la chambre à air interne de sa gaine,
3. Gonflez la chambre à air à la bonne pression (ne la surgonflez pas, afin d'éviter de la déformer),
4. Immergez la chambre à air segment par segment dans un sceau d'eau afin de repérer la fuite,
5. Bouchez la fuite à l'aide du ruban d'étanchéité du kit de réparation ,
6. Remettez la chambre à air dans la gaine, puis sur l'auvent. L'auvent gonflable est prêt à être utilisé.

La garantie ne concerne pas les endommagements/coûts suivants :

Défauts suite à une négligence ou une mauvaise utilisation,
Dégâts provoqués par une tempête,
Éclatement des arceaux suite à un gonflage excessif,
Dommages dus à la dégradation par les UV,
Réparations ou modifications non autorisées,
Coûts de transport aller-retour chez le fabricant pour un produit sous garantie ou une évaluation de réclamation sous garantie,
Endommagements subis par des auvents installés de manière permanente.

CONDITIONS DE GARANTIE SPÉCIFIQUES :

Cette garantie commerciale, spécifique aux auvents, vient en complément des conditions générales de vente (CGV) stipulées au verso de la facture d'achat.

Nous vous invitons à lire les CGV et les informations qui suivent.

Toute anomalie doit nous être signalée par lettre recommandée avec accusé de réception dans un délai de 10 jours.

Les coûts de transport restent à la charge du client.

La garantie ne couvrira en aucun cas :

- Les usures ou détériorations causées par un montage incorrect ou une utilisation non conforme aux instructions données,
- Les endommagements dus à des conditions météorologiques exceptionnelles (tempêtes, grêle, neige, forts vents, inondations, etc.),
- L'endommagement des matières/matériaux causé par des polluants présents dans l'atmosphère ou autres produits chimiques,
- Les salissures dues à certaines plantes en décomposition dont l'acide peut entraîner la détérioration rapide du tissu,
- Les éclaboussures de substances diverses,
- Les actes de vandalisme, les chocs, la chute d'objets, les brûlures de cigarettes ou toute autre détérioration,
- L'endommagement de la structure gonflable après un contact avec des éléments différents de ceux utilisés pour le montage ou le stockage de votre auvent,
- Tout endommagement incombant à une faute de l'utilisateur, en particulier les fermetures (fermetures éclair bloquées, dents cassées ou arrachées).

IX. Accessoires complémentaires

Améliorez le confort de votre auvent grâce aux nombreux accessoires complémentaires disponibles :

- **La pompe électrique** : Lorsque la pression atteint la valeur prédéfinie, la pompe s'arrête automatiquement. En mode dégonflage, elle permet de vider l'air à l'intérieur afin de faciliter le pliage et le stockage de votre auvent.

- **Les pièces annexe(s)** : Pour agrandir l'espace de vie sous votre auvent.

- **Le vélum**: Limite la condensation.

- **Les barres balcon** : Boudin gonflable permettant de baisser horizontalement un panneau de l'auvent afin de créer une ouverture.

- **Les barres arrières de soutien** : Permettent de plaquer la partie toile de l'auvent contre la paroi du véhicule. Indispensable pour une meilleure étanchéité sur les modèles non indépendants.

- **Les sangles tempête** : Une protection supplémentaire en cas de vent violent.

- **Le kit éclairage** : Un éclairage adapté directement installé sur arceaux gonflables.

X. Service après-vente

Conservez en lieu sûr votre facture d'achat. Elle vous sera demandée en cas de réclamation au titre de la garantie.

Contactez votre revendeur en cas de problèmes avec votre auvent. Aucun produit retourné ne sera accepté sans autorisation préalable.

N.B. : Aucune toile présentant des salissures (boue, terre, sable, etc.) ne sera réparée.



User manual

Summer
Line



User manual



Manual del utilización



Manual dell'utilizzatore



Benutzerhandbuch

Guide to using your awning

We would like to begin by thanking you for purchasing this latest generation inflatable awning. The manufacturers, Summer Line, are a company who place special emphasis on quality and design in order to meet client expectations.

Summer Line awnings have been designed to meet the needs of modern campers keen to enjoy the very latest technological designs.

Insurance

We would strongly recommend that you have your awning insured against theft, adverse weather conditions or accidental damage.

In order to be able to camp hassle free, we would advise that you carefully read this user manual. We would also recommend that you assemble and inspect your inflatable awning prior to leaving for your trip.

TABLE OF CONTENTS

- I. Before using for the first time
- II. Assembling your awning
- III. During use
- IV. Disassembling your awning
- V. Storage
- VI. General information:
 - 1) Durability
 - 2) Damage caused by UV rays
 - 3) Condensation
 - 4) Advice for cleaning
 - 5) Advice for maintenance
 - 6) In case of perforation
- VII. Diagnostics / troubleshooting
- VIII. Repairs and warranty conditions
- IX. Optional accessories
- X. After-sales service

I. Before the first use

It is vital that you rigorously inspect the contents of your package.



▪ Checking the dimensions:

Before removing your awning from its original packaging, check again the length of your store (if you want to install it in the rail of your awning) or the rail you have installed under the awning.



The length of your awning must not exceed the length of your awning or rail installed under the awning.

If possible, install your awning between doors and windows so as not to block.

It will not be possible to exchange awnings that have been unpackaged and tested.

* According to models

II. Assembling your awning

Prior to removing your awning from its packaging, we would recommend that you spread a mat out on the ground next to the motorhome in order to avoid staining the fabric or piercing any holes in it with stones or branches.

The information given below with regards to assembling your awning will make this operation straightforward, including for novices. However, we would recommend that inexperienced campers seek advice from one of our retailers.

Please ensure that your awning is placed on a flat surface in order to be able to fit it correctly. A sloping ground could have an undesirable effect on your awning.

Check to make sure that the rail of your awning is clean and that there are no sharp edges, as these could easily tear the fabric or damage the pipe on the awning.

You may now assemble your awning. This process will be easier if you work with a partner. Begin by inserting the pipe into the rail of the caravan, with one of you pulling the awning into the pipe while the other checks to make sure that the pipe is fully inserted into the rail.

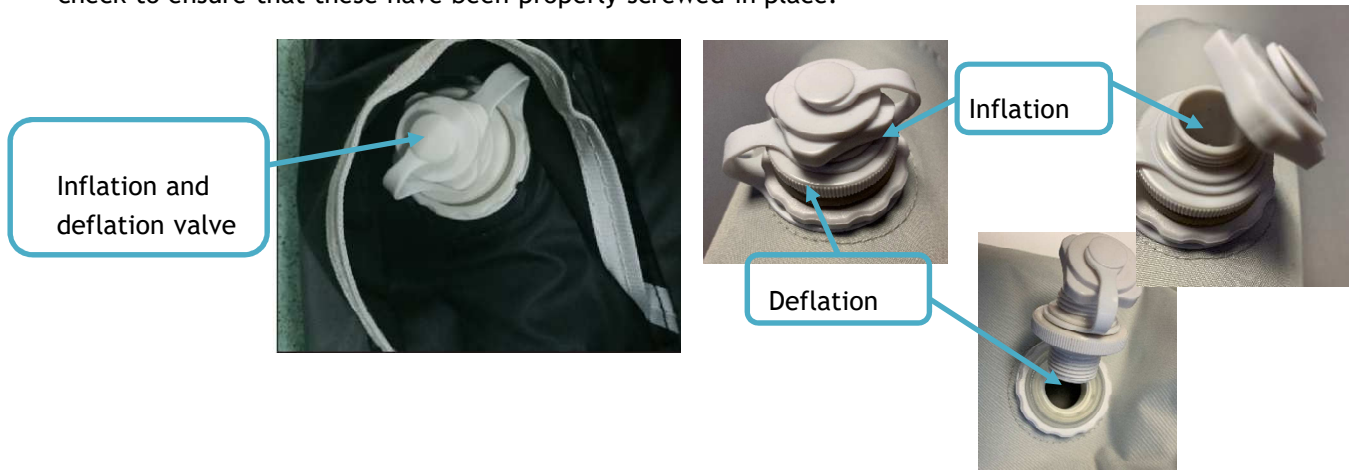


As far as possible, position the awning in such a way that leaves room for any doors or windows.



II. Assembling your awning

Locate the inflation valves on the underside of your awning around each of the inflatable arches and check to ensure that these have been properly screwed in place.



Given that the valves are connected to each other, it will not be possible to inflate the structure correctly if one of the stoppers is open.



Valve side: unscrew the valve stopper, fit the appropriate end piece to the end of the inflation tube and connect it to the central valve in order to allow air to circulate more freely.

Pump side: connect the inflation tube to the pump and begin inflating.



II. Assembling your awning

As soon as there is enough air inside, pull the hoops forward so that they can take their shape. Once the hoops have taken their final shape, check that the scratches are correctly positioned at the ends of the airtubes, if necessary reposition them.



! An incorrectly positioned scratch can eventually cause your airtubes to deform.

Then pump a few more strokes until you get the ideal inflatable pressure of 7 PSI. Summer Line awnings are supplied with a manual pump equipped with a pressure relief valve.



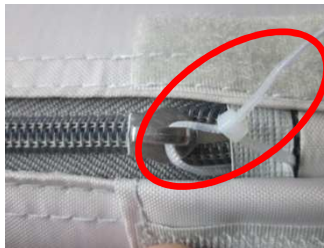
! Don't use a compressor designed to inflate car tires as they can inflate at extreme pressures and their pressure gauges are sometimes inaccurate. The warranty does not cover over-inflated Airtubes.

II. Assembling your awning

Now fit the sides and the front.



The arch ducts will be locked. You must not cut the connection or open the zip once the arches have been fully inflated in order to avoid any chance of the arches bursting.



II. Assembling your awning

Tying your awning down

In order to ensure that the awning is assembled correctly, it is essential that you follow these steps in order:

- 1) Set the 4 corners on the ground, beginning with the rear corners of the awning by planting the pegs beneath the motorhome in order to bring the fabric against the outside of your vehicle.



We would recommend that you plant the pegs at a slant in order to give the installation enhanced wind resistance.

The pegs supplied with this awning are suitable for use in a range of conditions. However, there are a good number of pegs and it is important that you use only those compatible with the surface in question (sand, rocks, etc.). Please seek advice from your retailer.

2) Awning 3 sides

Please close all doors and windows and fit the rear support bars (optional) against the side of your motorhome.

Slide the flat section into the pocket located close to the roof (Figure 1), adjust the height of the legs and tie the straps located on the rear flanges around the aluminium bar (Figure 2).



(Figure 1)



(Figure 2)



II. Assembling your awning

Tying your awning down

In order to ensure that the awning is assembled correctly, it is essential that you follow these steps in order:

2) Drive-away awning 4 sides

Close all doors and windows and adjust the height of the connection tunnel with the straps provided.



For use as a stand-alone awning, the stand-alone awning kit (optional) is required.



Use as drive-away awning: Leave with your vehicle and leave your motorhome on site.

II. Assembling your awning

Tying your awning down

3) You may now begin planting the pegs for the other attachment points. Start at the sides (facing away from the vehicle) and repeat → point 2 on the image below.

Fasten the attachment points for the front → point 3 on the image below.



Cross anchoring : All zipped openings must be planted with a cross anchoring to tighten the panels and reduce pressure on the zippers.

4) You may now fit the rocker panel skirting and the wheel cover. Optional accessories on some models.



II. Assembling your awning

5) Fit the straps found in the accessory bag. One of the straps has been pre-fitted to the awning for illustrative purposes.



Corner fasteners must be planted at 45° from the corner seams, fasteners along the panels must be planted at 90° to the panels.

6) Now attach these to the ground. We would recommend that these are used at all times.



Do not stretch too tightly as this can deform the awning.

7) Fit the partitions to the plastic rail and slide these into the retention notches.



8) You may now fit any of the optional accessories: extensions, lighting kit, sun blind, etc.

III. During use

Please check the pressure of the inflatable arches on a regular basis. It is normal for the arches to soften slightly after 2 to 3 days. Should this happen, simply re-inflate them.

You must not cook inside the awning. Avoid lighting any flames and do not use any sharp objects inside the awning.

The arch ducts will be locked. Do not cut the connectors or open the zip once the arches have been fully inflated in order to avoid any chance of bursting occurring.

IV. Disassembling your awning

Prior to disassembly, please clean the coated sections (including the flaps at the bottom) using soapy water before rinsing them and allowing them to dry.

Close all of the doors, the windows and the partitions, which can also be removed.

Remove all of the pegs from the ground and either fold back the straps or remove them.



Please check to make sure that all of the valves have been opened and that the metal end-piece has been switched to its On position.



Open the deflation valves on each arch. Wait until the majority of the air has been expelled. If you have the Summer Line electric pump (an optional extra), this can be used in deflation mode in order to remove all of the air, a step that will make folding and storing your awning easier.

To fold your awning, spread it out on the ground with the outside of the roof on the ground and the front windows underneath. Fold the edges and the flaps inwards so as to form a rectangle. Fold each side inwards once more before rolling your awning until it can be stored in the carry bag.

Only fold your awning once it is fully dry. Should it prove necessary to fold it while wet, please ensure that you unfold it as soon as you arrive home in order to allow it to dry fully.

V. Storage

When storing your awning away the end of the season, it is important for it to be clean and dry.

Any residue from grass or leaves should be removed prior to folding.

Please store your awning in a dry, well-ventilated space.

Your awning should not be stored inside your caravan for longer than a few weeks, particularly if your motorhome is parked outdoors.

VI. General information

1) Durability

This inflatable awning has been designed for use with caravans and for use on campsites. It is recommended that you disassemble your awning during stormy weather as a precautionary measure. This awning is not suitable for permanent use on campsites, nor is it suitable for commercial use.

2) Damage caused by UV rays

Summer Line use only high quality materials when it comes to manufacturing their inflatable awnings. However, items made from coated polyester can sustain damage from UV rays in the event of them being exposed to the sun's rays for prolonged periods of time. In order to prevent this from happening, please ensure you assemble your awning in a shaded area.

3) Condensation

The materials used contain a high proportion of synthetic materials, which can result in condensation developing in certain weather conditions. This phenomenon should not be confused with leaks. Condensation can be avoided by properly ventilating the awning.

Condensation can be avoided by ventilation. On some models, we offer an optional awning that helps to minimize condensation and recover droplets that fall off the roof.

Seam thread is a specific thread that swells when wet to fill the needle holes. To become completely effective, the yarn must be wet several times.

4) Safety

The materials used are flame retardant, but they are not fireproof.



You must not cook or use naked flames within the awning.

Please read the FIRE SAFETY PRECAUTION LABELS SEWN INTO THE AWNING.

5) Advice for cleaning

Detergent must not be used when cleaning the awning.

Please use only fresh water and either a brush or a soft cloth. Avoid scraping the fabric of the awning as this can damage the coating.

6) In case of perforation

If you suspect that there is a perforation

- Inflate the awning and close all interior isolation valves.



- Wait a moment and then check the pressure of each Airtube. If the pressure is reduced in one of the Airtubes, make sure that the valve is completely inserted into the pipe.



Si cela ne résout pas le problème, il est possible que l'Airtube soit perforé.

VII. Diagnostics / troubleshooting

FAULTS	SOLUTIONS
Difficulty to inflate the awning	Check that the inflation valves are all screwed in correctly Check that the pump is working properly
A part of the awning doesn't inflate	Check that all isolation valves are in the ON position.
A part of the awning doesn't deflate	Check that all isolation valves are in the ON position.
You suspect an air leak	Check that the inflation and deflation valves are all screwed in correctly.
	If the doubt persists, close all isolation valves (OFF position), wait a few moments and check the pressure of each Airtube.
	If the pressure is reduced in one of the Airtubes, make sure that the valve is completely inserted into the hose.
	If the problem is not solved, check your Airtube, it may be punctured. If this is the case, insulate it by keeping the valve closed so that the awning does not deflate completely. To repair the defective Airtube during your stay, refer to the repair section of this manual. It will then be necessary to change the defective Airtube, contact your dealer.
You suspect a water leak	During the first rains, it is possible that your awning leaks from the seams. Seam thread is a specific thread that swells when wet to fill the needle holes. To become completely effective, the yarn must be wet several times.
	Most of the suspected leaks are due to condensation. It is formed on the inside of the awning fabric. To avoid this inconvenience, increase ventilation by opening the doors and/or detachable panels.

VIII. Repairs and warranty conditions

A repair kit comes supplied, containing a number of Rustine patches to be used in the event of one of the arches becoming accidentally pierced or punctured. Please follow the steps below in order to repair a hole or a puncture:

1. Fully deflate the arch
2. Remove the internal air chamber from its duct
3. Inflate the air chamber to the correct pressure (avoid overinflation, as this can distort the structure)
4. Immerse the air chamber segment by segment into a bucket of water in order to locate the leak
5. Plug the leak using the sealing tape from the repair kit
6. Return the air chamber to its duct before fitting it back on the awning

The warranty does not cover the following examples of damage/costs:

Defects resulting from negligence or improper use
Damage caused by adverse weather conditions
The arches bursting as a result of excessive inflation
Damage caused by exposure to UV rays
Unauthorised repairs or alterations
Transport costs for the journey to and from the manufacturer for products under warranty or claim assessments under warranty
Damage caused to awnings installed on a permanent basis

SPECIFIC WARRANTY CONDITIONS:

This sales warranty, specific to awnings, is to be considered as being supplementary to the general terms and conditions outlined on the reverse of your receipt.

We would ask that you read both the general terms and conditions and the following information.

You must notify us of any defects within 10 days, sending a registered letter with proof of receipt.

Customers will be responsible for all transport costs.

Under no circumstances will the warranty cover:

- Wear or damage caused as a result of incorrect assembly or use that does not comply with the instructions given
- Damage caused by exceptional weather conditions (storms, hail, snow, high winds, flooding, etc.)
- Damage caused to materials by pollutants present in the atmosphere or any other chemical products
- Stains caused by certain decomposing plants, the acid from which can result in the fabric rapidly deteriorating
- Splashes from various different substances
- Acts of vandalism, collisions, falling objects, cigarette burns or any other harmful act
- Damage to the inflatable structure following contact with elements different from those used for the assembly or storage of your awning
- Any damage that can be attributed to user neglect, particularly in relation to the fastenings (blocked zips, teeth broken or pulled out).

IX. Optional accessories

You can enhance the comfort of your awning by purchasing any of the various different accessories that are available:

- **Electric pump**: Once the predetermined pressure value has been obtained, the pump will stop automatically. In deflation mode, this can be used to empty any air remaining inside in order to make it easier to fold and store your awning.

- **Extensions**: Used to expand the living space of your awning.

- **Sun blind**: Reduces condensation.

- **Balcony bars**: Inflatable flange allowing you to horizontally lower one panel of the awning in order to create an opening.

- **Rear support bars**: Allows you to flatten the fabric section of the awning against the outside of the vehicle. Essential for enhanced waterproofing on awing 3 sides.

- **Storm straps**: Additional protection for use in the event of particularly strong winds.

- **Light kit**: Specially-designed lights that can be fitted directly to the inflatable arches.

X. After-sales service

Please ensure that your receipt is kept in a safe place. You will be asked to provide it should you wish to make a claim against the warranty.

Please contact your retailer should you encounter any difficulties with your awning. Returned products will not be accepted without prior authorisation being granted.

N.B. : Sheets of fabric that have been stained (mud, earth, sand, etc.) will not be repaired.



Manual del usuario

Summer
Line



User's manual



Manual del usuario



Manual dell'utilizzatore



Benutzerhandbuch

Guía de utilización de su avance

Le quedamos muy agradecidos por comprar este avance inflable de última generación, fabricado por Summer Line, marca comprometida con el principio de rigor en materia de calidad y de diseño para responder a las exigencias de los clientes.

Los avances Summer Line se han desarrollado para responder a las expectativas de los campistas de hoy en día que desean disfrutar de los últimos diseños tecnológicos.

Seguro

Le recomendamos encarecidamente que asegure su avance contra el robo, las tormentas o los daños accidentales.

Para poder acampar sin problemas, le recomendamos que lea atentamente este manual del usuario. También es conveniente que monte y controle su avance antes de salir de vacaciones.

ÍNDICE

- I. Antes de la primera utilización
- II. Montaje de su avance
- III. Durante la utilización
- IV. Desmontaje de su avance
- V. Almacenamiento
- VI. Información general:
 - 1) Durabilidad
 - 2) Deterioro por los UV
 - 3) Condensación
 - 4) Seguridad
 - 5) Consejos de limpieza
 - 6) En caso de perforación
- VII. Diagnósticos / reparación
- VIII. Reparaciones y condiciones de garantía
- IX. Accesorios complementarios
- X. Servicio posventa

I. Antes de la primera utilización

Es importante que controle minuciosamente el material entregado y el contenido de su paquete.



▪ Control de las dimensiones:

Antes de sacar su avance de su embalaje original, compruebe de nuevo la longitud de su toldo (si desea instalarlo en el riel de su toldo) o el riel que ha instalado debajo del toldo.



La longitud de su avance no debe ser superior a la de su Carril instalado bajo la persiana

El avance debe instalarse en la parte horizontal del riel de sumotorhome.

En la medida de lo posible, instale su avance entre las puertas y las ventanas para no bloquearlas.

No se admite el cambio de los avances que hayan sido desembalados y probados.

* Según los modelos

II. Montaje de su avance

Antes de desembalar su avance, le recomendamos que ponga en el suelo una alfombra al lado del sumotorhome para evitar ensuciar el tejido o agujerearlo con piedras o ramas. La información que figura a continuación sobre el montaje del avance hace que la operación sea muy sencilla, incluso para los no iniciados. No obstante, recomendamos que los campistas sin experiencia consulten de nuestros vendedores.

Sitúe siempre su avance en una superficie plana para poder fijarlo correctamente. Un terreno inclinado puede tener un efecto no deseado en su toldo.

Compruebe que el riel de su avance está limpio y no tiene ningún borde cortante que pueda desgarrar fácilmente el tejido o deteriorar el junco del avance.

Ahora, ya puede montar el avance. Para facilitar la operación, le sugerimos que lo haga con otra persona. Comience insertando el junco en el riel de la caravana, una persona tira del avance en el junco, mientras que la otra controla que el junco se inserta correctamente en el riel.

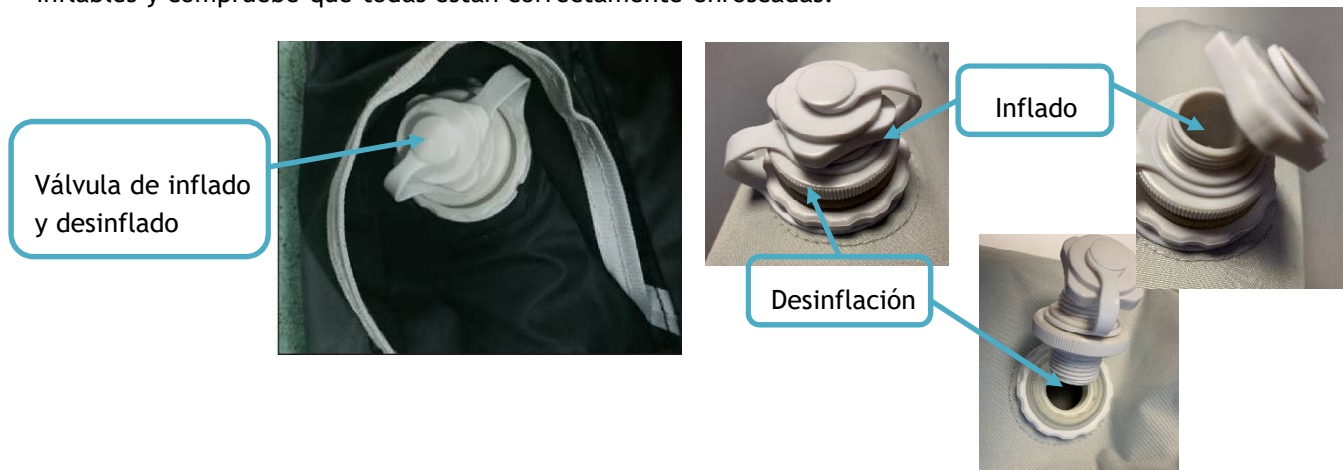


En la medida de lo posible, instale el avance de forma que las ventanas, puertas, etc. queden despejadas.



II. Montaje de su avance

Localice las válvulas de inflado situadas en la parte inferior del avance a nivel de cada uno de los arcos inflables y compruebe que todas están correctamente enroscadas.



Dado que las válvulas están conectadas entre sí, la estructura no podrá inflarse correctamente si uno de los tapones queda abierto.



Por el lado válvula: desenroscar el tapón de la válvula, poner el adaptador adecuado en el extremo del tubo de inflado y conectarlo a la válvula central para que el aire se difunda más fácilmente.

Por el lado bomba: conecte la manguera de inflado a la bomba y comience a bombear.



II. Montaje de su avance

Tan pronto como haya suficiente aire en el interior, tire de los aros hacia adelante para que puedan tomar su forma. Una vez que los aros hayan tomado su forma final, compruebe que los arañazos están colocados correctamente en los extremos de los tubos de aire, si es necesario, vuelva a colocarlos.



! Un rasguño mal colocado puede eventualmente causar que sus tubos de aire se deformen.

A continuación, bombee unos cuantos golpes más hasta obtener la presión inflable ideal de 7 PSI. Los toldos Summer Line se suministran con una bomba manual equipada con una válvula de alivio de presión.

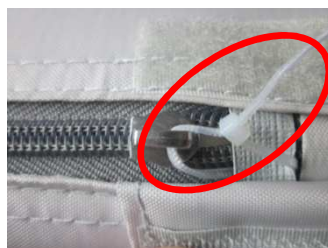


! No utilice un compresor diseñado para inflar los neumáticos de los automóviles, ya que se pueden inflar a presiones extremas y sus manómetros a veces son imprecisos. La garantía no cubre los tubos de aire sobreinflados.

II. Montaje de su avance

Instale los laterales y la fachada.

 Los conductos de los arcos están bloqueados. No corte la unión, ni abra la cremallera cuando los arcos estén completamente inflados para no correr el riesgo de que estallen.



II. Montaje de su avance

La fijación de su avance

Para montar el avance correctamente, es imprescindible respetar el orden de las etapas:

1) Fije al suelo los 4 ángulos del avance comenzando por los traseros clavando las piquetas bajo la casa rodante para acercar la tela a la pared de su vehículo.



Le recomendamos que clave las piquetas inclinadas para que la instalación resista mejor al viento.

Las piquetas suministradas con este avance son adecuadas para diferentes condiciones pero, sin embargo, existe una gran variedad de piquetas y es importante utilizar las más adecuadas para cada suelo (arenoso o rocoso, por ejemplo). Consulte a su vendedor.

2)

Avance 3 lados

Cierre todas las puertas y ventanas e instale las barras traseras de apoyo (opcionales) contra la pared de la casa rodante. Deslice la parte plana en el compartimento previsto con este objeto a nivel del techo (Figura 1), ajuste la altura de las patas y ate los cordones situados en los burletes traseros alrededor de la barra de aluminio (Figura 2).



(Figura 1)



(Figura 2)



II. Montaje de su avance

La fijación de su avance

Para montar el avance correctamente, es imprescindible respetar el orden de las etapas:

2) Avance independiente 4 lados

Cierre todas las puertas y ventanas e ajuste la altura del túnel de conexión con las correas suministradas.



Para su uso como toldo independiente, se requiere el kit de toldo independiente (opcional).



Utilícelo como un toldo separado : Salga con su vehículo y deje su casa rodante en el lugar.

II. Montaje de su avance

La fijación de su avance

3) Ahora puede clavar las piquetas de los demás puntos de sujeción. Comience por los laterales partiendo del vehículo y ascienda → punto 2 de la foto que figura a continuación.
Fije los puntos de sujeción de la fachada → punto 3 de la foto.



Anclaje transversal: Todas las aberturas con cremallera deben estar plantadas con un anclaje transversal para apretar los paneles y reducir la presión sobre las cremalleras.

4) Ahora puede instalar el faldón de bajo de caja y el ocultador de rueda. Accesorios opcionales en algunos modelos.



II. Montaje de su avance

5) Instale las correas suministradas de serie en la bolsa de accesorios. Una de las correas ya está instalada en el avance como ejemplo.



Los sujetadores de esquina deben plantarse a 45° de las costuras de las esquinas, los sujetadores a lo largo de los paneles deben plantarse a 90° de los paneles.

6) Fíjelas al suelo. Le recomendamos que las utilice siempre.



No se estire demasiado ya que esto puede deformar el toldo.

7) Instale las cortinas en los rieles de plástico previstos con este objeto y deslícelos en las muescas de sujeción.



8) Ahora puede instalar las diferentes opciones: habitación anexa, kit de iluminación, toldo, etc.

III. Durante la utilización

Controle regularmente la presión de los arcos inflables. Es normal que se ablanden ligeramente al cabo de 2 o 3 días; en este caso, vuelva a inflarlos un poco.

Ne cocine dentro del avance. No encienda llamas y no utilice objetos cortantes en su interior.

Los conductos de los arcos están bloqueados. No corte la unión, ni abra la cremallera cuando los arcos estén completamente inflados para no correr el riesgo de que estallen.

IV. Desmontaje de su avance

Antes de desmontarlo, limpie las partes recubiertas (especialmente los petos a nivel del suelo) con agua jabonosa, aclárelas y séquelas bien.

Cierre todas las puertas, las ventanas y las cortinas; también puede retirarlas. Retire todas las piquetas del suelo y pliegue las correas o retírelas.



Compruebe que todas las válvulas están bien abiertas, con el extremo metálico en la posición On.



Abra las válvulas de desinflado en cada arco. Espere hasta que se haya expulsado la mayor parte del aire. Si dispone de la bomba eléctrica SummerLine (opcional), utilícela en modo desinflado para vaciar todo el aire; esto facilitará el plegado y el almacenamiento de su avance.

Para doblarlo, extienda su avance en el suelo, el exterior del techo sobre el suelo y las ventanas delanteras encima. Doble los extremos y los petos hacia el interior para formar un rectángulo. Doble nuevamente cada lado hacia el interior y enrolle su avance para guardarlo en su bolsa.

Doble su avance cuando esté completamente seco. Si tuviera que doblarlo húmedo, deberá desdoblarlo cuando llegue a casa y dejar que se seque completamente.

V. Almacenamiento

Cuando guarde su avance al final de la temporada, es importante que esté limpio y seco.

Retire los restos de hierbas y de hojas antes de doblarlo.

Almacene su avance en un lugar seco y bien ventilado.

Su avance no debe almacenarse más de varias semanas dentro de su casa rodante, especialmente si está aparcada en el exterior.

VI. Información general

1) Durabilidad

Este avance inflable está destinado al turismo y a los campings. Le recomendamos que desmonte con precaución su avance durante las tormentas. Este avance no es apto para una utilización permanente en camping ni para un uso comercial.

2) Deterioro por los UV

Summer Line sólo utiliza materiales de alta calidad para fabricar sus avances inflables. Sin embargo, los UV pueden deteriorar los materiales de poliéster recubierto en caso de una exposición prolongada a la luz solar. Para evitar este inconveniente, monte el avance en un zona a la sombra.

3) Condensación

Los materiales utilizados contienen una elevada proporción de materiales sintéticos que pueden provocar un fenómeno de condensación en determinadas condiciones climáticas. No debe confundirse con fugas. La condensación se puede evitar ventilando.

La condensación puede evitarse mediante la ventilación. En algunos modelos, ofrecemos un toldo opcional que ayuda a minimizar la condensación y a recuperar las gotas que se caen del techo.

El hilo de costura es un hilo específico que se hincha cuando está mojado para llenar los agujeros de la aguja. Para ser completamente efectivo, el hilo debe estar mojado varias veces.

4) Seguridad

Los materiales utilizados son ignífugos pero no resistentes al fuego.



No cocine ni utilice llamas abiertas dentro del avance.

Lea atentamente las ETIQUETAS RELATIVAS A LAS PRECAUCIONES CONTRA LOS INCENDIOS COSIDAS DENTRO DEL AVANCE.

5) Consejos de limpieza

No utilice detergente para limpiar el avance.

Utilice agua limpia y un cepillo o un paño suave y no frote el tejido del avance ya que podría dañar el revestimiento.

6) En caso de perforación

Si sospecha que hay una perforación:

- Infle el toldo y cierre todas las válvulas de aislamiento interiores.



- Espere un momento y luego compruebe la presión de cada tubo de aire. Si la presión se reduce en uno de los tubos de aire, asegúrese de que la válvula esté completamente insertada en la tubería.



Si esto no resuelve el problema, es posible que el tubo de aire se perforo.

VII. Diagnósticos / reparación

FALLOS	SOLUCIONES
Dificultad para inflar el toldo	Compruebe que las válvulas de inflado estén bien enroscadas. Compruebe que la bomba funciona correctamente
Parte del toldo no se infla	Compruebe que todas las válvulas de aislamiento están en la posición ON.
Parte del toldo no se desinfla	Compruebe que todas las válvulas de aislamiento están en la posición ON. Compruebe que las válvulas de inflado y desinflado estén bien enroscadas.
Sospecha de una fuga de aire	Si la duda persiste, cierre todas las válvulas de aislamiento (posición OFF), espere unos instantes y compruebe la presión de cada tubo de aire. Si la presión se reduce en uno de los tubos de aire, asegúrese de que la válvula esté completamente insertada en la manguera. Si el problema no se resuelve, revise su tubo de aire, puede estar perforado. Si este es el caso, aíslalo manteniendo la válvula cerrada para que el toldo no se desinfla completamente. Para reparar el tubo de aire defectuoso durante su estancia, consulte la sección de reparación de este manual. Entonces será necesario cambiar el tubo de aire defectuoso, póngase en contacto con su distribuidor.
Sospecha de una fuga de agua	Durante las primeras lluvias, es posible que su toldo se filtre por las costuras. El hilo de costura es un hilo específico que se hincha cuando está mojado para llenar los agujeros de la aguja. Para ser completamente efectivo, el hilo debe estar mojado varias veces. La mayoría de las fugas sospechosas se deben a la condensación. Se forma en el interior del toldo. Para evitar este inconveniente, aumente la ventilación abriendo las puertas y/o los paneles desmontables.

VIII. Reparaciones y condiciones de garantía

Se incluye **un kit de reparación** con varios parches en caso de perforación/pinchazo accidental de un arco. Siga las siguientes etapas para proceder a la reparación de una perforación/pinchazo:

1. Desinfe completamente el arco,
2. Retire la cámara de aire interna de su conducto,
3. Infle la cámara de aire a la presión adecuada (no la infle en exceso para evitar deformarla),
4. Sumerja la cámara de aire segmento por segmento en un cubo con agua para localizar la fuga,
5. Tape la fuga con la cinta de estanqueidad del kit de reparación,
6. Vuelva a poner la cámara de aire en el conducto y, después, sobre el avance. El avance inflable está listo para su utilización.

La garantía no cubre los siguientes deterioros/gastos:

Defectos debidos a negligencia o una utilización incorrecta,
Daños provocados por una tormenta,
Estallido de los arcos debido a un inflado excesivo,
Deterioros debidos a la degradación por los UV,
Reparaciones o modificaciones no autorizadas,
Gastos de transporte ida y vuelta a las instalaciones del fabricante para un producto en garantía o una evaluación de reclamación bajo garantía,
Daños sufridos por avances instalados de manera permanente.

CONDICIONES DE GARANTÍA ESPECÍFICAS:

Esta garantía comercial, específica a los avances, complementa las condiciones generales de venta (CGV) estipuladas en el dorso de la factura de compra.

Le invitamos a leer las CGV y las siguientes informaciones.

Las anomalías se nos deben notificar por carta certificada con acuse de recibo en un plazo de 10 días.

Los gastos de transporte corren a cargo del cliente.

La garantía no cubrirá en ningún caso:

- Los desgastes o deterioros causados por un montaje incorrecto o una utilización que no respete las instrucciones,
- Los deterioros debidos a condiciones meteorológicas excepcionales (tormentas, granizo, nieve, vientos fuertes, inundaciones, etc.),
- El deterioro de los materiales causados por contaminantes presentes en la atmósfera u otros productos químicos,
- La suciedad debida a algunas plantas en descomposición cuyo ácido puede causar un rápido deterioro del tejido,
- Las salpicaduras de diversas sustancias,
- Los actos de vandalismo, los golpes, la caída de objetos, las quemaduras de cigarrillos o cualquier otro deterioro,
- El deterioro de la estructura inflable después de entrar en contacto con elementos diferentes de los utilizados para el montaje o el almacenamiento de su avance,
- Cualquier deterioro causado por una utilización incorrecta del usuario, especialmente los cierres (cremalleras bloqueadas, dientes rotos o arrancados).

IX. Accesorios complementarios

Mejore la comodidad de su avance con los numerosos accesorios complementarios disponibles:

- **La bomba eléctrica:** Cuando la presión alcanza el valor predefinido, la bomba se para automáticamente. En modo desinflado, permite vaciar el aire del interior para facilitar el doblado y el almacenamiento de su avance.

- **Las habitaciones anexas:** Para aumentar el espacio de vida bajo su avance.

- **El toldo**: Limita la condensación.
- **Las barras de balcón**: Burlete inflable que permite bajar horizontalmente un panel del avance para crear una abertura.
- **Las barras traseras de apoyo**: Permiten apoyar la parte de tela del avance contra la pared de la casa rodante. Indispensable para una mejor estanquidad en modelos no independientes.
- Las correas para tormenta: Una protección adicional en caso de fuerte viento.
- **El kit iluminación**: Una iluminación adaptada instalada directamente en los arcos inflables.

X. Servicio posventa

Guarde su factura de compra en lugar seguro. Se le pedirá en caso de reclamación en virtud de la garantía.

En caso de problemas con su avance, póngase en contacto con su vendedor. No se aceptarán devoluciones de productos sin autorización previa.

Nota: No se reparará ningún toldo con suciedad (lodo, tierra, arena, etc.).



Manuale dell'utilizzatore

Summer
Line



User's manual



Manual de utilización



Manuale dell'utilizzatore



Benutzerhandbuch

Guida di utilizzazione della tenda-tettoia

Grazie per avere acquistato questa tenda da sole gonfiabile di ultima generazione, prodotta da Summer Line, un marchio impegnato nel rispetto dei principi di rigorosa qualità e design, per soddisfare le esigenze dei clienti.

Le tende-tettoia Summer Line sono state sviluppate per soddisfare le aspettative dei campeggiatori di oggi che desiderano beneficiare delle ultime novità tecnologiche.

Assicurazione

Consigliamo vivamente di assicurare la tenda-tettoia contro furti, tempeste o danni accidentali.

Per poter campeggiare senza problemi, si consiglia di leggere attentamente questo manuale. Si consiglia inoltre di montare e controllare la tenda-tettoia gonfiabile prima di partire per le vacanze.

SOMMARIO

- I. Prima del primo utilizzo
- II. Montaggio della tenda-tettoia
- III. Durante l'uso
- IV. Smontaggio della tenda-tettoia
- V. Stoccaggio
- VI. Informazioni generali:
 - 1) Durevolezza
 - 2) Deterioramento dovuto agli UV
 - 3) Condensa
 - 4) Consigli per la pulitura
 - 5) Consigli per la manutenzione
 - 6) In caso di perforazione
- VII. Diagnosi/Risoluzione di problemi
- VIII. Riparazioni e condizioni di garanzia
- IX. Accessori
- X. Servizio di assistenza

I. Prima del primo utilizzo

È importante controllare attentamente il materiale consegnato e il contenuto dell'imballaggio.



▪ Controllo delle dimensioni:

Prima di estrarre la tenda-tettoia dall'imballaggio originale, controllate una volta la lunghezza della vostra tenda, se augurate installarlo nella rotaia della vostra tenda, o della rotaia che avete installato sotto la tenda.



La lunghezza della tenda-tettoia non deve superare la lunghezza della rotaia installata sotto il sovrano.

Nei limiti del possibile, installare la tenda-tettoia tra le porte e le finestre, in modo da non coprirle.

Le tende-tettoia che sono state disimballate e provate non possono più essere sostituite.

* Secondo i modelli

II. Montaggio della tenda-tettoia

Prima di disimballare la tenda-tettoia, consigliamo di stendere un tappeto sul suolo, accanto alla camper, per evitare di sporcare il tessuto o di forarlo con pietre aguzze o rami. Le informazioni riportate di seguito sul montaggio della tenda-tettoia semplificheranno l'operazione, anche per i non esperti. Tuttavia, raccomandiamo ai campeggiatori inesperti di chiedere consiglio a uno dei nostri rivenditori.

Collocare sempre la tenda-tettoia su una superficie piana in modo da poterla fissare correttamente. Un terreno in pendenza potrebbe avere un effetto indesiderato sulla vostra tenda da sole.

Controllate che la guida della tenda-tettoia sia pulita e non abbia spigoli vivi che potrebbero facilmente lacerare il tessuto o danneggiare l'anello della tenda-tettoia.

Ora è possibile installare la tenda-tettoia. Al fine di semplificare l'operazione, consigliamo di montarla in due persone. Iniziare inserendo l'anello nella guida del camper : una persona tira la tenda nell'anello, mentre l'altra si assicura che l'anello sia inserito correttamente nella guida.

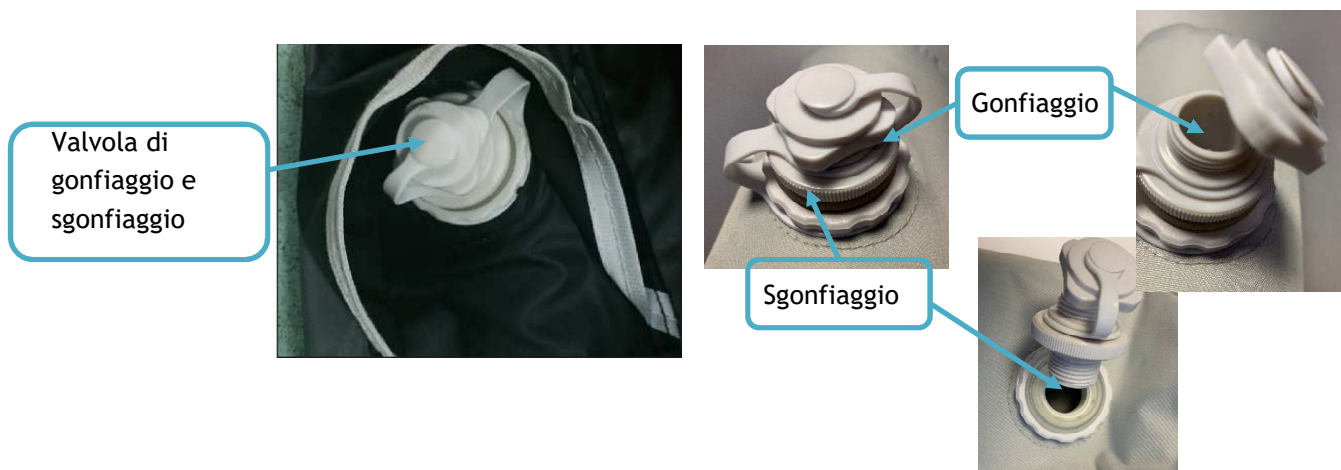


Nei limiti del possibile, posizionare la tenda-tettoia in modo che le finestre, le porte, ecc. rimangano libere.



II. Montaggio della tenda-tettoia

Cercare le valvole di gonfiaggio sul fondo della tenda-tettoia su ciascuno degli archi gonfiabili e assicurarsi che siano tutte serrate saldamente.



Dato che le valvole sono collegate tra di loro, la struttura non si gonfia correttamente se uno dei tappi rimane aperto.



Sul lato valvola : svitare il tappo della valvola, adattare l'ugello appropriato all'estremità del tubo di gonfiaggio e collegarlo alla valvola centrale in modo che l'aria possa diffondersi più facilmente.

Sul lato pompa: collegare il tubo flessibile di gonfiaggio alla pompa e avviare il pompaggio.



II. Montaggio della tenda-tettoia

Non appena c'è abbastanza aria all'interno, tirare in avanti i cerchi in modo che possano prendere la loro forma. Una volta che i cerchi hanno preso la loro forma definitiva, controllare che i graffi siano posizionati correttamente alle estremità dei tubi dell'aria, se necessario riposizionarli.



Un graffio posizionato in modo errato può causare la deformazione dei tubi dell'aria.

Poi pompare qualche altro colpo fino ad ottenere la pressione gonfiabile ideale di 7 PSI.

Le tende Summer Line sono dotate di una pompa manuale dotata di valvola di massima pressione.



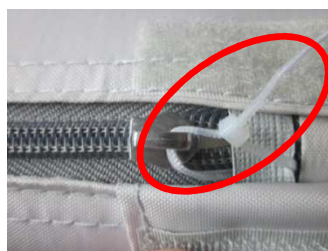
Non utilizzare un compressore progettato per gonfiare i pneumatici delle auto, in quanto possono gonfiarsi a pressioni estreme e i loro manometri sono a volte imprecisi. La garanzia non copre i tubi dell'aria troppo gonfiati.

II. Montaggio della tenda-tettoia

Installare i lati e la facciata.



Le guaine degli archi sono bloccate. Non tagliare il laccio, non aprire la cerniera lampo una volta che gli archi sono completamente gonfiati per evitare il rischio di scoppio degli archi.



II. Montaggio della tenda-tettoia

L'ancoraggio della tenda-tettoia

Affinché la tenda-tettoia sia installata correttamente, è essenziale seguire l'ordine dei passaggi:

1) Fissare a terra i 4 angoli a partire dagli angoli posteriori della tenda, piantando i picchetti sotto il camper per avvicinare la tela contro la parete del veicolo.



Consigliamo di piantare i picchetti obliquamente in modo tale che l'installazione resista meglio al vento.

I picchetti forniti con questa tenda-tettoia sono adatti a diverse condizioni; tuttavia esistono picchetti di diversi tipi, ed è importante utilizzare quelli adatti a ogni tipo di suolo (sabbioso o roccioso, per esempio). Chiedere consiglio al proprio rivenditore.

2) Tenda-tettoia 3 lati

Chiudere tutte le porte e le finestre e installare le barre posteriori di supporto (in opzione) contro la parete del camper.

Infilare la parte piatta nell'apposita tasca a livello del tetto (Figura 1), regolare l'altezza dei piedi e allacciare i laccetti sui bordini posteriori attorno alla barra di alluminio (figura 2).



II. Montaggio della tenda-tettoia

L'ancoraggio della tenda-tettoia

Affinché la tenda-tettoia sia installata correttamente, è essenziale seguire l'ordine dei passaggi:

2) Tenda-tettoia autonome 4 lati

Chiudere tutte le porte e le finestre e regolare l'altezza del tunnel di collegamento con le cinghie in dotazione.



Per l'utilizzo come tenda da sole stand-alone è necessario il kit tenda da sole stand-alone (opzionale).



Utilizzare come tenda da sole separata : Andate via con il vostro veicolo e lasciate il vostro camper sul posto.

II. Montaggio della tenda-tettoia

L'ancoraggio della tenda-tettoia

3) Ora è possibile piantare i pali degli altri punti di attacco. Iniziare dai lati partendo dal veicolo e risalire → punto 2 dello schema qui sotto.

Fissare i punti di fissaggio della facciata → punto 3 dello schema qui sotto.



Ancoraggio a croce: tutte le aperture con cerniera devono essere piantate con un ancoraggio a croce per stringere i pannelli e ridurre la pressione sulle cerniere.

4) Ora è possibile installare la gonna carrozzeria e il copri-ruota. Accessori opzionali su alcuni modelli.



II. Montaggio della tenda-tettoia

5) Installare le cinghie fornite di serie nella borsa degli accessori. Una delle cinghie è già installata sulla tenda-tettoia, a mo' di esempio.



Gli elementi di fissaggio angolari devono essere piantati a 45° dalle cuciture d'angolo, gli elementi di fissaggio lungo i pannelli devono essere piantati a 90° rispetto ai pannelli.

6) Fissarle a terra. Si consiglia di utilizzarle in ogni caso.

 **Non allungare troppo stretto, poiché questo può deformare la tenda da sole.**

7) Installare le tende sulle guide in plastica apposite e farle scorrere nelle tacche di mantenimento.



8) È ora possibile installare le varie opzioni: vano annesso, kit di illuminazione, tendale...

III. Durante l'uso

Controllare regolarmente la pressione degli archi gonfiabili. È normale che gli archi si affloschino leggermente dopo 2 o 3 giorni; in questo caso, rigonfiarli un po'.

Non cucinare all'interno della tenda-tettoia. Non accendere fiamme e non utilizzare oggetti appuntiti all'interno della tenda-tettoia.

Le guaine degli archi sono bloccate. Non tagliare i lacci e non aprire la cerniera lampo una volta che i cerchi sono completamente gonfiati per evitare il rischio di scoppio.

IV. Smontaggio della tenda-tettoia

Prima dello smontaggio, ripulire le parti rivestite (in particolare i para-spruzzi a livello del suolo) con acqua insaponata, risciacquarle e asciugarle accuratamente.

Chiudere tutte le porte, finestre e tende; è anche possibile rimuoverle.
Rimuovere tutti i picchetti a terra, ripiegare le cinghie o rimuoverle.



Accertarsi che tutte le valvole siano aperte, con la punta metallica in posizione On.



Aprire le valvole di sgonfiaggio su ogni arco. Attendere fino a che la maggior parte dell'aria sia stata espulsa. Se si dispone della pompa elettrica SummerLine (opzionale), utilizzarla in modalità di sgonfiaggio per scaricare tutta l'aria; in questo modo sarà più facile ripiegare e riporre la tenda-tettoia.

Per il ripiegamento, stendere la tenda-tettoia a terra, con l'esterno del tetto verso il suolo e le finestre anteriori verso l'alto. Ripiegare le estremità e i lembi all'interno in modo da formare un rettangolo. Ripiegare ancora una volta ogni lato verso l'interno e arrotolare la tenda-tettoia per riporla nella sua sacca.

Ripiegare la tenda-tettoia solo se perfettamente asciutta. Se la si deve ripiegare quando è umida, occorrerà dispiegarla nuovamente al ritorno a casa, per poi attendere che si asciughi completamente.

V. Stoccaggio

Quando si ripone la tenda-tettoia alla fine della stagione, è importante che sia pulita e asciutta.

Togliere i residui di erba e di foglie prima di ripiegarla.

Riporre la tenda-tettoia in un luogo asciutto e ben ventilato.

La tenda-tettoia non deve essere riposta per più di qualche settimana dentro il camper, soprattutto se questa rimane parcheggiata in esterni.

VI. Informazioni generali

1) Durevolezza

Questa tenda-tettoia gonfiabile è destinata al turismo e al campeggio. Si consiglia di smontare con cautela la tenda-tettoia durante i temporali. Questa tenda-tettoia non è adatta per il campeggio permanente né per un uso commerciale.

2) Deterioramento dovuto agli UV

Summer Line utilizza solo materiali di alta qualità per produrre le sue tende-tettoia gonfiabili. Tuttavia, i materiali in poliestere rivestito sono soggetti a deterioramento UV in caso di esposizione prolungata ai raggi del sole. Per evitare questo inconveniente, installare la tenda-tettoia in una zona ombreggiata.

3) Condensa

I materiali utilizzati contengono un'alta percentuale di materiali sintetici, che in determinate condizioni climatiche possono causare problemi di condensa. Questo non deve essere confuso con le perdite. La condensa può essere evitata con la ventilazione.

La condensa può essere evitata con la ventilazione. Su alcuni modelli, offriamo una tenda da sole opzionale che aiuta a ridurre al minimo la condensa e a recuperare le gocce che cadono dal tetto.

Il filo per cucitura è un filo specifico che si gonfia quando è bagnato per riempire i fori dell'ago. Per diventare completamente efficace, il filato deve essere bagnato più volte.

4) Sicurezza

I materiali utilizzati sono ignifughi, ma non resistenti al fuoco.



Non cucinare e non utilizzare fiamme libere all'interno della tenda-tettoia.

Leggere attentamente le ETICHETTE RELATIVE ALLE PRECAUZIONI CONTRO GLI INCENDI CUCITE ALL'INTERNO DELLA TENDA-TETTOIA.

5) Consigli per la pulitura

Non utilizzare mai detergente per pulire la tenda-tettoia.

Utilizzare acqua corrente e una spazzola o un panno morbido; non strofinare il tessuto della tenda in quanto, così facendo, se ne potrebbe danneggiare il rivestimento.

6) In caso di perforazione

Se sospettate che ci sia una perforazione:

- Gonfiare la tenda da sole e chiudere tutte le valvole di isolamento interno.



- Attendez un moment puis vérifiez la pression de chaque Airtube. Si la pression est réduite dans l'un des Airtubes, assurez-vous que la valve soit complètement insérée dans le tuyau.



Si cela ne résout pas le problème, il est possible que l'Airtube soit perforé.

VII. Diagnosi/Risoluzione di problemi

GUASTI	SOLUZIONI
Difficoltà a gonfiare la tenda da sole	Controllare che le valvole di gonfiaggio siano tutte avvitate correttamente. Controllare il corretto funzionamento della pompa
Parte della tenda da sole non si gonfia	Controllare che tutte le valvole di isolamento siano in posizione ON.
Parte della tenda da sole non si sgonfia	Controllare che tutte le valvole di isolamento siano in posizione ON.
Sospettate che una perdita d'aria	Controllare che le valvole di gonfiaggio e sgonfiaggio siano tutte avvitate correttamente. Se il dubbio persiste, chiudere tutte le valvole di isolamento (posizione OFF), attendere qualche istante e controllare la pressione di ciascun tubo dell'aria. Se la pressione viene ridotta in uno dei tubi dell'aria, assicurarsi che la valvola sia completamente inserita nel tubo flessibile. Se il problema non è risolto, controllare il tubo dell'aria, potrebbe essere forato. In questo caso, isolarlo tenendo la valvola chiusa in modo che la tenda da sole non si sgonfi completamente. Per riparare il tubo dell'aria difettoso durante il soggiorno, fare riferimento alla sezione riparazioni di questo manuale. Sarà quindi necessario sostituire il tubo dell'aria difettoso, contattare il proprio rivenditore.
Sospetti che ci sia una perdita d'acqua	Durante le prime piogge, è possibile che la vostra tenda da sole fuoriesca dalle cuciture. Il filo per cucitura è un filo specifico che si gonfia quando è bagnato per riempire i fori dell'ago. Per diventare completamente efficace, il filato deve essere bagnato più volte. La maggior parte delle perdite sospette sono dovute alla condensa. Si forma all'interno del telo della tenda da sole. Per evitare questo inconveniente, aumentare la ventilazione aprendo le porte e/o i pannelli smontabili.

VIII. Riparazioni e condizioni di garanzia

Viene fornito un kit di riparazione con diverse patch, in caso di perforazione/lacerazione accidentale di un arco. Seguire la procedura seguente per procedere alla riparazione di una foratura/lacerazione:

1. Sgonfiare completamente l'arco,
2. Sfilare la camera d'aria interna dalla sua guaina,
3. Gonfiare la camera d'aria alla pressione giusta (non gonfiarla eccessivamente, per evitare di deformarla),
4. Immergere la camera d'aria in un secchio d'acqua, segmento per segmento, per localizzare la perdita,
5. Sigillare la perdita utilizzando il nastro sigillante del kit di riparazione,
6. Rimettere la camera d'aria nella guaina, e poi sulla tenda tettoia. La tenda tettoia gonfiabile è pronta all'uso.

La garanzia non copre i seguenti danni/costi:

Difetti dovuti a negligenza o cattivo uso,
Danni provocati da una tempesta,
Scoppio degli archi a causa di gonfiaggio eccessivo,
Danni dovuti a degradazione provocata da raggi UV,
Riparazioni o modifiche non autorizzate,
Costi di trasporto da e verso il fabbricante per un prodotto sotto garanzia o una valutazione di reclamo sotto garanzia,
Danni subiti da tende-tettoia installate in modo permanente.

CONDIZIONI SPECIFICHE DI GARANZIA:

Questa garanzia commerciale, specifica per le tende-tettoia, si aggiunge alle condizioni generali di vendita (CGV) specificate sul retro della fattura di acquisto.

Si invita a prendere visione delle CGV e delle informazioni che seguono.

Qualsiasi anomalia deve essere segnalata a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno entro 10 giorni.

I costi di trasporto rimangono a carico del cliente.

La garanzia non coprirà in alcun caso:

- Le usure o i deterioramenti causati da un montaggio errato o da un uso non conforme alle istruzioni fornite,
- I danni dovuti a condizioni meteorologiche eccezionali (tempeste, grandine, neve, forti venti, inondazioni, ecc.),
- Danni ai materiali causati da sostanze inquinanti presenti nell'atmosfera o da altri prodotti chimici,
- La sporcizia dovuta a certe piante in decomposizione la cui acidità può causare un rapido deterioramento del tessuto,
- Gli schizzi di sostanze diverse,
- Gli atti di vandalismo, gli urti, la caduta di oggetti, le bruciature di sigarette o qualsiasi altro deterioramento,
- Il danneggiamento della struttura gonfiabile dopo un contatto con elementi diversi da quelli utilizzati per il montaggio o lo stoccaggio della tenda-tettoia,
- Qualsiasi danno riconducibile a una colpa dell'utilizzatore, in particolare le chiusure (cerniere lampo bloccate, denti rotti o strappati).

IX. Accessori

Migliorate il comfort della vostra tenda-tettoia con i numerosi accessori disponibili:

- **La pompa elettrica:** Quando la pressione raggiunge il valore predefinito, la pompa si arresta automaticamente. In modalità di sgonfiaggio, essa permette di far fuoriuscire l'aria contenuta all'interno per facilitare la ripiegatura e la riposizione della tenda-tettoia.

- **I pezzi annessi:** per ingrandire lo spazio vitale sotto la tenda-tettoia.

- **Il velo:** Limita la condensa.

- **Le barre balcone:** Bordino gonfiabile che permette di abbassare orizzontalmente un pannello della tenda-tettoia in modo da creare un'apertura.

- **Le barre posteriori di sostegno:** Permettono di far aderire la parte in tela della tenda-tettoia contro la parete del camper. Indispensabile per una migliore impermeabilità su modelli non indipendenti.

- **Le cinghie da tempesta:** Una protezione aggiuntiva in caso di forti venti.

- **Il kit illuminazione:** Un'illuminazione adattata direttamente installata sugli archi gonfiabili.

X. Servizio di assistenza

Conservare in luogo sicuro la fattura di acquisto. Vi sarà richiesta in caso di reclamo ai sensi della garanzia.

In caso di problemi con la tenda-tettoia, rivolgersi al rivenditore. Nessun prodotto reso verrà accettato senza previa autorizzazione.

N.B.: Nessun tessuto che presenti sporcizia (fango, terra, sabbia, ecc.) verrà riparato.



Benutzerhandbuch

Summer
Line



User's manual



Manual del utilización



Manual dell'utilizzatore



Benutzerhandbuch

Bedienungsanleitung für Ihr Vorzelt

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses aufblasbaren Vorzelts der neuesten Generation. Das Vorzelt wurde von der Firma Summer Line hergestellt. Diese Marke steht für höchste Ansprüche bei Qualität und Design, um den Anforderungen unserer Kunden gerecht zu werden.

Vorzelte von Summer Line wurden konzipiert, um die Erwartungen der Camper von heute zu erfüllen. Diese wollen nämlich von den neuesten technologischen Entwicklungen profitieren.

Versicherung

Wir empfehlen Ihnen eindringlich Ihr Vorzelt gegen Diebstahl, Unwetter oder unfallbedingte Schäden versichern zu lassen.

Um ohne Probleme campen zu können, empfehlen wir Ihnen dieses Benutzerhandbuch gründlich zu lesen. Es wird ebenfalls empfohlen, Ihr aufblasbares Vorzelt aufzubauen und zu kontrollieren, bevor Sie in den Urlaub fahren.

INHALTSÜBERSICHT

- I. Vor dem ersten Gebrauch
- II. Aufbau Ihres Vorzelts
- III. Während des Gebrauchs
- IV. Abbau Ihres Vorzelts
- V. Lagerung
- VI. Allgemeine Informationen:
 - 1) Haltbarkeit
 - 2) Beeinträchtigung durch UV-Strahlung
 - 3) Kondensierung
 - 4) Hinweise zur Reinigung
 - 5) Hinweise zur Wartung
 - 6) Im Falle einer Perforation
- VII. Fehlerdiagnose / Fehlerbehebung
- VIII. Reparaturen und Garantiebedingungen
- IX. Zusätzliche Zubehörteile
- X. Kundendienst

I. Vor dem ersten Gebrauch

Es ist wichtig das gelieferte Material und den Inhalt Ihrer Lieferng sorgfältig zu kontrollieren.



▪ Überprüfung der Abmessungen:

Überprüfen Sie nochmals die Länge Ihrer geraden Schiene auf dem Dach Ihres Wohnmobils, bevor Sie Ihr Vorzelt aus der Originalverpackung herausholen.



Die Länge Ihres Vorzelts darf nicht die Länge Ihres Wohnmobils überschreiten. Das Vorzelt muss auf den horizontalen Teil der Schiene Ihres Wohnmobils installiert werden. Installieren Sie Ihr Vorzelt -soweit dies möglich ist- zwischen Türen und Fenster, um diese nicht zu blockieren.

Vorzelte, die ausgepackt und ausprobiert worden sind, können nicht mehr umgetauscht werden.

* Nach Modellen

II. Aufbau Ihres Vorzelts

Bevor Sie Ihr Vorzelt auspacken, empfehlen wir Ihnen einen Teppich auf dem Boden neben dem Wohnmobil auszurollen. So können Sie vermeiden, dass der Stoff verschmutzt wird oder durch kleine Steine oder Zweige Löcher entstehen. Die nachstehend angegebenen Informationen zum Aufbau des Vorzelts sorgen für einen einfachen Aufbau. Dies gilt ebenfalls für Laien. Wir empfehlen unerfahrenen Campern allerdings sich bei einem unserer Händler beraten zu lassen.

Legen Sie Ihr Vorzelt immer auf eine glatte Oberfläche, um es ordnungsgemäß befestigen zu können. Ein geneigter Boden kann sich unerwünscht auf Ihre Markise auswirken.

Stellen Sie sicher, dass die Schiene Ihres Vorzelts sauber ist und keine Schneidkante aufweist, so dass der Stoff leicht aufreißen oder die Stange des Vorzelts beschädigt werden könnte.

Sie können jetzt Ihr Vorzelt aufbauen. Um diesen Arbeitsvorgang zu vereinfachen, empfehlen wir Ihnen, dass Sie dabei zu zweit vorgehen. Beginnen Sie damit, die Stange in die Schiene des Wohnmobils einzusetzen. Während die eine Person das Vorzelt in die Stange zieht, achtet die andere darauf, dass die Stange ordentlich in der Schiene liegt.

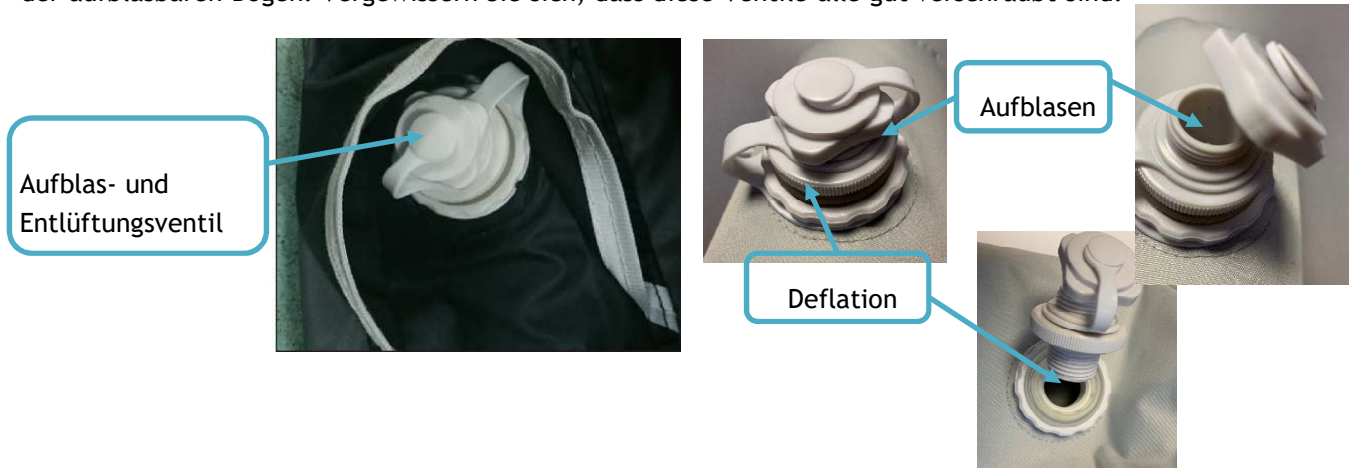


Positionieren Sie das Vorzelt -soweit dies möglich ist- in so einer Weise, dass die Fenster, Türen etc. frei sind.



II. Aufbau Ihres Vorzelts

Suchen Sie die Ventile zum Aufblasen. Diese befinden sich unter Ihrem Vorzelt im Bereich von jedem der aufblasbaren Bögen. Vergewissern Sie sich, dass diese Ventile alle gut verschraubt sind.



Da die Ventile miteinander verbunden sind, lässt sich die Bogen-Struktur nicht richtig aufblasen, wenn einer der Verschlüsse offen bleibt.



Ventil-Seite: Schrauben Sie den Stopfen des Ventils ab. Passen Sie das entsprechende Endstück an das Rohrende zum Aufblasen an und verbinden Sie das Ventil in der Mitte, damit sich die Luft leichter verteilt.

Pumpen-Seite: Schließen Sie den Blähschlauch an die Pumpe an und starten Sie das Pumpen.



II. Aufbau Ihres Vorzelts

Sobald genügend Luft im Inneren ist, ziehen Sie die Reifen nach vorne, damit sie ihre Form annehmen können. Sobald die Reifen ihre endgültige Form angenommen haben, überprüfen Sie, ob die Kratzer an den Enden der Luftschläuche richtig positioniert sind, und positionieren Sie sie gegebenenfalls neu.



! Ein falsch positionierter Kratzer kann dazu führen, dass sich Ihre Luftschläuche verformen.

Dann pumpen Sie noch ein paar weitere Hübe, bis Sie den idealen aufblasbaren Druck von 7 PSI erreichen. Die Markisen der Sommerlinie werden mit einer Handpumpe geliefert, die mit einem Druckbegrenzungsventil ausgestattet ist.



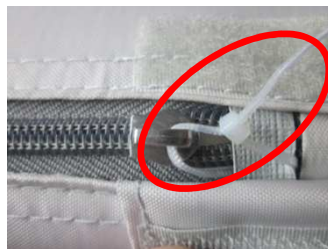
! Verwenden Sie keinen Kompressor, der zum Aufblasen von Autoreifen bestimmt ist, da er sich bei extremen Drücken aufblasen kann und die Manometer manchmal ungenau sind. Die Garantie erstreckt sich nicht auf überfüllte Luftschläuche.

II. Aufbau Ihres Vorzelts

Installieren Sie die Seiten und die Stirnseite.



Die Hüllen der Bögen sind verschlossen. Schneiden Sie nicht das Band durch und öffnen Sie auch nicht den Reißverschluss, wenn die Bögen erst einmal vollständig aufgeblasen sind. So vermeiden Sie jegliches Risiko, dass die Bögen platzen könnten.



II. Aufbau Ihres Vorzelts

Die Befestigung Ihres Vorzelts

Damit das Vorzelt richtig aufgestellt werden kann, muss unbedingt die Reihenfolge der folgenden Schritte eingehalten werden:

1) Befestigen Sie die 4 Ecken im Boden. Beginnen Sie dabei mit den hinteren Ecken des Vorzelts, indem Sie die Pflöcke unten den Wohnmobil setzen. So bringen Sie den Stoff an die Wand Ihres Fahrzeugs heran.



Wir empfehlen Ihnen die Pflöcke schräg in den Boden zu drücken. So hält das Zelt dem Wind am besten stand.

Die Pflöcke, die mit diesem Vorzelt mitgeliefert wurden, sind für unterschiedliche Bedingungen geeignet. Es existieren allerdings zahlreiche Pflöcke und es ist wichtig diejenigen zu verwenden, die sich für den entsprechenden Boden am besten eignen (zum Beispiel eher sandiger oder steiniger Boden). Ihr Händler wird Sie diesbezüglich gerne beraten.

2) Vorzelt / 3 Seiten

Schließen Sie alle Türen und Fenster und stellen Sie die hinteren Trägerstangen (optional) an der Wohnmobil-Wand auf.

Schieben Sie den flachen Teil in die dafür vorgesehene Tasche, die sich im Bereich des Dachs befindet. (Abbildung 1). Stellen Sie die Höhe der Füße ein und verknoten Sie die Schleifen, die sich auf den hinteren Wulsten befinden, um die Aluminium-Stange herum (Abbildung 2).



(Abbildung 1)



(Abbildung 2)



II. Aufbau Ihres Vorzelts

Die Befestigung Ihres Vorzelts

Damit das Vorzelt richtig aufgestellt werden kann, muss unbedingt die Reihenfolge der folgenden Schritte eingehalten werden:

2) Unabhängige Vorzelt / 4 Seiten

Schließen Sie alle Türen und Fenster und stellen Sie die Höhe des Verbindungstunnels mit den mitgelieferten Gurten ein.



Für den Einsatz als Einzelmarkise ist das Einzelmarkenset (optional) erforderlich.



Als separate Markise verwenden: Verlassen Sie mit Ihrem Fahrzeug und lassen Sie Ihr Wohnmobil auf dem Platz stehen.

II. Aufbau Ihres Vorzelts

Die Befestigung Ihres Vorzelts

3) Sie können jetzt die Pflöcke der anderen Befestigungspunkte in den Boden drücken. Fangen Sie dabei mit den Seiten an, indem Sie sich vom Wohnmobil weg vorarbeiten und dann wieder zurückgehen.

→ Punkt 2 im Bild auf der rechten Seite

Fixieren Sie anschließend die Befestigungspunkte der Stirnseite.

→ Punkt 3 im Bild auf der rechten Seite



Querverankerung: Alle Öffnungen mit Reißverschluss müssen mit einer Querverankerung versehen werden, um die Paneele festzuziehen und den Druck auf die Reißverschlüsse zu reduzieren.

4) Sie können jetzt die Windblende und Radabdeckung anbauen; Optionales Zubehör für einige Modelle.



II. Aufbau Ihres Vorzelts

5) Befestigen Sie die Schlaufen, die in dem Beutel mit den Zubehörteilen mitgeliefert wurden. Eine der Schlaufen ist zur Veranschaulichung bereits am Vorzelt befestigt.



Nicht zu fest anziehen, da dies die Markise verformen kann, Eckbefestigungen sollten in 45° von den Ecknähten gepflanzt werden, die Befestigungen entlang der Platten sollten in 90° zu den Platten gepflanzt werden.

6) Befestigen Sie die Schlaufen am Boden. Wir empfehlen Ihnen sie in jedem Fall zu benutzen.



Nicht zu fest dehnen, da dies die Markise verformen kann.

7) Befestigen Sie die Vorhänge auf den dafür vorgesehenen Plastikschienen und schieben Sie diese in die Halteschlitz.



8) Sie können jetzt die verschiedenen Optionen anbauen: Nebenraum, Beleuchtungs-Set, Sonnensegel,

...

III. Während des Gebrauchs

Kontrollieren Sie regelmäßig den Luftdruck der aufblasbaren Bögen. Es ist ganz normal, dass die Bögen nach 2 oder 3 Tagen wieder weicher werden. Pumpen Sie sie in diesem Fall wieder leicht auf.

Kochen Sie nicht innerhalb des Vorzelts. Entzünden Sie keine Flamme und verwenden Sie keine scharfen Gegenstände im Vorzelt.

Die Hüllen der Bögen sind verschlossen. Schneiden Sie nicht die Bänder durch und öffnen Sie nicht den Reißverschluss, sobald die Bögen vollständig aufgeblasen sind. So verhindern Sie jedes Risiko, dass die Bögen platzen könnten.

IV. Abbau Ihres Vorzelts

Säubern Sie die verdreckten Stellen (insbesondere die Schmutzfänger) mit einer Seifenlauge, bevor Sie das Vorzelt abbauen. Anschließend abspülen und gut trocknen lassen.

Schließen Sie alle Türen, Fenster und Vorhänge. Sie können sie auch abnehmen.

Ziehen Sie alle Pflöcke aus dem Boden. Falten Sie die Schlaufen oder nehmen Sie diese ab.



Vergewissern Sie sich, dass alle Ventile geöffnet sind. Das Metall-Stück befindet sich in der On-Position.



Öffnen Sie auf jedem Bogen die Ventile zum Ablassen der Luft. Seien Sie geduldig und warten Sie, bis der größte Teil der Luft entwichen ist. Wenn Sie die elektrische SummerLine-Pumpe (optional) besitzen, dann verwenden Sie diese im Ablass-Modus, um die komplette Luft abzulassen. So können Sie Ihr Vorzelt leichter falten und verstauen.

Breiten Sie Ihr Vorzelt auf dem Boden aus, wenn Sie es zusammenfalten möchten. Die Außenseite des Dachs liegt auf dem Boden und die vorderen Fenster liegen oben. Klappen Sie die Enden und Schmutzfänger nach innen, um ein Rechteck zu bilden. Klappen Sie jede Seite noch einmal nach innen und rollen Sie das Vorzelt auf, um es in der Tasche zu verstauen.

Falten Sie Ihr Vorzelt zusammen, wenn es gut getrocknet ist. Wenn Sie es in einem feuchten Zustand falten müssen, werden Sie es wieder auseinanderfalten müssen, wenn Sie zuhause sind, damit es vollständig trocknen kann.

V. Lagerung

Wenn Sie Ihr Vorzelt am Ende der Saison wieder wegschließen, ist es wichtig, dass es sauber und trocken ist.

Entfernen Sie Grass-Rückstände und Blätter, bevor Sie das Vorzelt zusammenfalten.

Lagern Sie Ihr Vorzelt an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

Ihr Vorzelt darf nicht mehr als einige Wochen innerhalb Ihres Wohnmobils gelagert werden, vor allen Dingen wenn dieser draußen geparkt ist..

VI. Allgemeine Informationen

1) Haltbarkeit

Dieses aufblasbare Vorzelt ist für den Reiseverkehr und zum Campen bestimmt. Es ist ratsam, Ihr Vorzelt bei Unwetter mit besonderer Vorsicht abzubauen. Dieses Vorzelt eignet sich weder für eine dauerhafte Nutzung zum Campen noch für einen kommerziellen Gebrauch.

2) Beeinträchtigung durch UV-Strahlung

Summer Line verwendet zur Herstellung seiner aufblasbaren Vorzelte nur qualitativ hochwertige Materialien. Allerdings sind Materialien, die mit Polyester überzogen sind, dafür anfällig, dass sie durch die UV-Strahlung beeinträchtigt werden können, wenn diese Materialien für eine längere Zeit der Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Um diese Unannehmlichkeit zu vermeiden, sollten Sie das Vorzelt an einem Ort mit Schatten aufstellen.

3) Kondensierung

Die verwendeten Materialien enthalten einen hohen Anteil an synthetischen Materialien. Dies kann dazu führen, dass unter gewissen Wetterbedingungen Kondensation entsteht. Dies darf nicht mit undichten Stellen verwechselt werden. Die Kondensierung kann durch gutes Lüften vermieden werden.

Kondenswasserbildung kann durch Lüftung vermieden werden. Bei einigen Modellen bieten wir optional eine Markise an, die hilft, Kondenswasserbildung zu minimieren und Tropfen, die vom Dach fallen, zurückzugewinnen.

Nahtfaden ist ein spezifischer Faden, der im nassen Zustand quillt, um die Nadellöcher zu füllen. Um vollständig wirksam zu werden, muss das Garn mehrmals benetzt werden.

4) Sicherheit

Die verwendeten Materialien sind flammhemmend, aber nicht feuerfest.



Im Inneren des Vorzelts nicht kochen und auch keine offene Flamme verwenden. Lesen Sie gründlich die ETIKETTEN MIT DEN SICHERHEITSHINWEISEN BEI FEUER, DIE IM VORZELT EINGENÄHT SIND.

5) Hinweise zur Reinigung

Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, um das Vorzelt zu säubern.

Verwenden Sie frisches Wasser und eine Bürste oder einen weichen Lappen. Reiben Sie nicht den Stoff des Vorzelts, da sonst die Gefahr bestünde, dass die Beschichtung beschädigt wird.

6) Im Falle einer Perforation

Wenn Sie vermuten, dass es eine Perforation gibt:

- Pumpen Sie die Markise auf und schließen Sie alle inneren Absperrventile.



- Warten Sie einen Moment und überprüfen Sie dann den Druck jedes Luftschlauches. Wenn der Druck in einem der Luftschläuche reduziert wird, stellen Sie sicher, dass das Ventil vollständig in die Leitung eingeführt ist.



Wenn dies das Problem nicht löst, ist es möglich, dass das Luftschlauch perforiert ist.

VII. Fehlerdiagnose / Fehlerbehebung

FAULTEN	LÖSUNGEN
Schwierigkeiten beim Aufblasen der Markise	Überprüfen Sie, ob die Füllventile alle richtig eingeschraubt sind. Überprüfen Sie, ob die Pumpe ordnungsgemäß funktioniert.
Ein Teil der Markise bläst sich nicht auf.	Überprüfen Sie, ob sich alle Absperrventile in der EIN-Stellung befinden.
Ein Teil der Markise entweicht nicht.	Überprüfen Sie, ob sich alle Absperrventile in der EIN-Stellung befinden.
Sie vermuten ein Luftleck.	Überprüfen Sie, ob die Füll- und Entlüftungsventile korrekt eingeschraubt sind. Wenn der Zweifel weiterhin besteht, schließen Sie alle Absperrventile (AUS-Stellung), warten Sie einen Moment und überprüfen Sie den Druck jedes Luftschlauchs. Wenn der Druck in einem der Luftschläuche reduziert wird, stellen Sie sicher, dass das Ventil vollständig in den Schlauch eingeführt ist. Wenn das Problem nicht behoben ist, überprüfen Sie Ihr Luftschlauch, es kann beschädigt sein. Ist dies der Fall, isolieren Sie es, indem Sie das Ventil geschlossen halten, damit die Markise nicht vollständig entlüftet wird. Um das defekte Luftschlauch während Ihres Aufenthaltes zu reparieren, lesen Sie bitte den Reparaturabschnitt in diesem Handbuch. Es ist dann notwendig, das defekte Luftschlauch zu wechseln, wenden Sie sich an Ihren Händler.
Sie vermuten ein Wasserleck.	Bei den ersten Regenfällen ist es möglich, dass Ihre Markise aus den Nähten austritt. Nahtfaden ist ein spezifischer Faden, der im nassen Zustand quillt, um die Nadellöcher zu füllen. Um vollständig wirksam zu werden, muss das Garn mehrmals benetzt werden.
	Die meisten der vermuteten Leckagen sind auf Kondensation zurückzuführen. Sie wird auf der Innenseite des Markisenstoffes gebildet. Um diese Unannehmlichkeiten zu vermeiden, erhöhen Sie die Belüftung, indem Sie die Türen und/oder abnehmbaren Paneele öffnen.

VIII. Reparaturen und Garantiebedingungen

Ein Reparatur-Kit mit mehreren Flickern wird mitgeliefert, falls ein Bogen versehentlich durchstochen wird oder platzt. Folgen Sie den nachfolgenden Schritten, um ein Loch oder einen geplatzten Bogen zu reparieren:

1. Lassen Sie komplett die Luft aus dem Bogen.
2. Ziehen Sie die innere Luftkammer aus ihrer Hülle.
3. Pumpen Sie die Luftkammer mit einem guten Druck auf (pumpen Sie nicht zu viel Luft in den Bogen und verhindern Sie, dass dieser sich verformt).
4. Tauchen Sie die Luftkammer Stück für Stück in einen Eimer mit Wasser ein, um die undichte Stelle zu finden.
5. Verschließen Sie die undichte Stelle mit einem Dichtungsstreifen aus dem Reparatur-Kit.
6. Setzen Sie die Luftkammer wieder in die Hülle und diese dann in das Vorzelt ein. Das aufblasbare Vorzelt ist nun für den nächsten Einsatz bereit.

Die Garantie gilt nicht für folgende Schäden/Kosten :

Mängel/Fehler infolge von Fahrlässigkeit oder unsachgemäßer Verwendung;
Schäden, die durch einen Sturm verursacht wurden;
Platzen der Bögen, nachdem sie zu stark aufgepumpt wurden;
Schäden aufgrund einer Verschlechterung durch UV-Strahlung;
Nicht genehmigte Reparaturen oder Modifikationen;
Transportkosten für Hin- und Rückfahrt zum Hersteller für ein Produkt oder eine Reklamationsbewertung, für die Garantieansprüche bestehen;
Schäden durch Vorzelte, die dauerhaft angebracht sind.

BESONDERE GARANTIEBEDINGUNGEN :

Diese kommerzielle Garantie, die speziell für Vordächer gilt, ist eine Ergänzung zu den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGBs), die auf der Rückseite der Kaufrechnung vereinbart sind.

Bitte lesen Sie die AGBs und nachfolgenden Informationen.

Jede Unregelmäßigkeit muss uns per Einschreiben mit Rückschein innerhalb von 10 Tagen mitgeteilt werden.

Für die Transportkosten kommt der Kunde auf.

Die Garantie deckt unter keinen Umständen folgende Dinge ab:

- Abnutzung oder Beschädigungen, die durch eine nicht korrekte Montage oder Nutzung, die nicht den Anweisungen entspricht, verursacht wurden;
- Beschädigungen aufgrund von außergewöhnlichen Wetterbedingungen (Unwetter, Hagel, Schnee, starke Winde, Überschwemmungen etc.);
- Beschädigung von Stoffen/Materialien durch Schadstoffe in der Luft oder sonstige chemische Produkte;
- Verschmutzungen aufgrund von verrottenden Pflanzen, deren Säuregehalt eine rasche Verschlechterung des Stoffs zur Folge haben;
- Flüssigkeitsspritzer von verschiedenen Substanzen;
- Vandalismus, Stöße, herabfallende Gegenstände, Branflecken durch Zigaretten oder sonstige Beschädigungen,
- Beschädigung der aufblasbaren Struktur nach einem Kontakt mit Elementen, die sich von denen unterscheiden, die für die Montage oder Lagerung Ihres Vorzelt verwendet werden;
- Jeder Schaden zu Lasten eines Fehlers des Nutzers, insbesondere die Verschlüsse (blockierte Reißverschlüsse, gebrochene oder abgerissene Zähne).

IX. Zusätzliche Zubehörteile

Verbessern Sie den Komfort Ihres Vorzelts dank zahlreicher zusätzlicher Zubehörteile:

- **Elektrische Pumpe:** Die Pumpe schaltet sich automatisch ab, wenn der Druck den voreingestellten Wert erreicht. Im Ablass-Modus kann sie die Luft aus dem Vorzelt entweichen lassen und ermöglicht so ein leichteres Zusammenfallen und eine einfachere Lagerung Ihres Vorzelts.

- **Nebenräume:** Um den Wohnbereich unter Ihrem Vorzelt zu vergrößern.

- **Der Sonnenschutz:** Begrenzt die Kondensierung.
- **Balkon-Stangen:** Aufblasbare Verdickung mit der es möglich ist, ein Feld des Vorzelts horizontal abzusenken, um eine Öffnung zu schaffen.
- **Die hinteren Trägerstangen:** Dadurch kann das Stoff-Teil des Vordachs gegen die Seitenwand des Wohnmobils gedrückt werden. Unverzichtbar für eine bessere Abdichtung auf nicht-unabhängige Modelle.
- **Die Gurtriemen für Unwetter:** Ein zusätzlicher Schutz bei starkem Wind.
- **Das Beleuchtungs-Set:** Eine angepasste Beleuchtung, die direkt auf die aufblasbaren Bögen installiert wird.

X. Kundendienst

Bewahren Sie die Rechnung für Ihren Einkauf an einem sicheren Ort gut auf. Wenn Sie Garantieansprüche geltend machen wollen, werden Sie gebeten, diese vorzuzeigen.

Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Problemen mit Ihrem Vordach. Es wird kein zurückgeschicktes Produkt ohne vorherige Genehmigung akzeptiert.

N.B. : Es wird kein Stoff repariert, der Verschmutzungen (Matsch, Erde, Sand etc.) aufweist.